

435 10



Av. República No 700 y Pradera  
Edificio María Victoria Of. 106  
Telefax: 2548 566

**Freire Hidalgo**  
*auditores s.a.*

---

**INTRANS ECUADOR S. A.**

**Estados financieros  
Al 31 de diciembre de 2008 y 2007  
Informe de los auditores independientes**

---

**INTRANS ECUADOR S. A.**

**ESTADOS FINANCIEROS  
AL 31 DE DICIEMBRE DE 2008 Y 2007**

**CONTENIDO:**

Informe de los auditores independientes

Balance General

Estado de Resultados

Estado de Evolución del Patrimonio de los Accionistas

Estado de Flujo de Efectivo

Notas a los estados financieros

**Abreviatura usada:**

US\$	-	Dólar estadounidense
NEA	-	Normas Ecuatorianas de Auditoría
NEC	-	Normas Ecuatorianas de Contabilidad
NIIF	-	Normas Internacionales de Información Financiera

**INTRANS ECUADOR S. A.**

**BALANCE GENERAL**

**Al 31 DE DICIEMBRE DEL 2008 y 2007**

**(expresado en miles de dólares estadounidenses)**

<b>ACTIVOS:</b>	<b>NOTAS</b>	<b>2008</b>	<b>2007</b>
<b>ACTIVOS CORRIENTES</b>			
Efectivo y sus equivalentes	3	1,520	1,278
Cuentas y documentos por cobrar	4	5,326	624
Inventarios	5	12,755	6,087
Pagos Anticipados		1,257	822
Total		<u>20,858</u>	<u>8,811</u>
<b>ACTIVOS FIJOS</b>	6	87	69
<b>OTROS ACTIVOS</b>	7	<u>46</u>	<u>56</u>
<b>TOTAL</b>		<u><b>20,991</b></u>	<u><b>8,936</b></u>
<b>PASIVOS:</b>			
<b>PASIVOS CORRIENTES</b>			
Obligaciones financieras	8	9,227	4,081
Cuentas por pagar	9	5,420	2,626
Proveedores del exterior	10	4,671	2,160
Total		<u>19,318</u>	<u>8,867</u>
<b>OBLIGACIONES A LARGO PLAZO</b>		2	2
<b>PATRIMONIO DE LOS ACCIONISTAS:</b> (véase estado adjunto)	11	<u>1,671</u>	<u>67</u>
<b>TOTAL</b>		<u><b>20,991</b></u>	<u><b>8,936</b></u>

Las notas explicativas anexas de 1 a 15 son parte integrante de los estados financieros



INTRANS ECUADOR S. A.

ESTADO DE RESULTADOS  
 Al 31 DE DICIEMBRE DEL 2008 y 2007

(expresado en miles de dólares estadounidenses)

	NOTAS	2008	2007
<b>Ventas netas:</b>			
Vehículos		24,273	15,685
Repuestos		3,445	3,722
Servicios y otros		20	524
<b>Total ventas</b>		<b>27,738</b>	<b>19,931</b>
<b>Costo de ventas:</b>			
Vehículos		22,021	14,246
Repuestos		2,223	2,362
Servicios y otros		-	25
<b>Total costo de ventas</b>		<b>24,244</b>	<b>16,633</b>
<b>Utilidad bruta</b>		<b>3,494</b>	<b>3,298</b>
<b>Gastos operacionales:</b>			
Administrativos		1,606	2,488
Ventas		673	911
Financieros		972	375
		<b>3,251</b>	<b>3,774</b>
<b>Utilidad (Pérdida) en operación</b>		<b>243</b>	<b>(476)</b>
<b>Otros Ingresos (egresos)</b>		<b>240</b>	<b>(16)</b>
<b>Utilidad (Pérdida) antes de participación a trabajadores e impuestos a la renta</b>		<b>483</b>	<b>(492)</b>
Participación a trabajadores	2, 12	(72)	-
Impuesto a la renta	2, 12	(124)	-
<b>Utilidad (Pérdida) neta</b>		<b>287</b>	<b>(492)</b>

Las notas explicativas anexas de 1 a 15 son parte integrante de los estados financieros

INTRANS ECUADOR S. A.

ESTADO DE EVOLUCION DEL PATRIMONIO DE LOS ACCIONISTAS

Al 31 DE DICIEMBRE DEL 2008 y 2007

(expresado en miles de dólares estadounidenses)

	Capital Social	Aportes Futuras Capitaliz.	Reserva Legal	Reserva Facultativa	Reserva Capital	Resultados Acumulados	Resultado del Ejercicio	Total
Saldos al 31 de diciembre de 2006	260	-	30	200	57	(107)	118	558
Asignación a reserva legal	-	-	12	-	-	-	(12)	0
Asignación a reserva facultativa	-	-	-	106	-	-	(106)	0
Pérdida del ejercicio 2007	-	-	-	-	-	(492)	-	(492)
Saldos al 31 de diciembre de 2007	260	0	42	306	57	(599)	0	66
Aporte capital	-	1,318	-	-	-	-	-	1,318
Utilidad neta	-	-	-	-	-	-	287	287
Saldos al 31 de diciembre de 2008	260	1,318	42	306	57	(599)	287	1,671

Las notas explicativas anexas de 1 a 15 son parte integrante de los estados financieros

**INTRANS ECUADOR S. A.**

**ESTADO DE FLUJO DE EFECTIVO**

**AL 31 DE DICIEMBRE DE 2008**

**(expresado en miles de dólares estadounidenses)**

<b>Flujo de operaciones:</b>	<b>2008</b>
<b>Utilidad neta</b>	287
<b>Cargos a resultados que no representan flujo de efectivo:</b>	
Provisión	-
Amortización	34
Depreciación	37
	<u>71</u>
<b>Operaciones del periodo:</b>	
Cuentas y Documentos por cobrar	(4,702)
Inventarios	(6,668)
Pagos anticipados	(435)
Obligaciones financieras	5,146
Cuentas por pagar	2,794
Proveedores del exterior	3,579
Flujo neto originado por actividades de operación	<u>(286)</u>
<b>Efectivo provisto por flujo de operaciones</b>	72
<b>Flujo de inversiones:</b>	
Adiciones netas de activos fijos	(55)
Otros activos	(25)
Efectivo provisto por flujo de inversiones	<u>(80)</u>
<b>Flujo de financiamiento:</b>	
Incremento de capital	250
Efectivo provisto por flujo de financiamiento	<u>250</u>
Incremento de flujo de fondos	242
Saldo inicial de efectivo y sus equivalentes	<u>1,278</u>
<b>Saldo final de efectivo y sus equivalentes</b>	<u><b>1,520</b></u>

Las notas explicativas anexas de 1 a 15 son parte integrante de los estados financieros

**INTRANS ECUADOR S. A.**

**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS  
AL 31 DE DICIEMBRE DE 2008 y 2007  
(cifras expresadas en miles de dólares estadounidenses)**

---

**NOTA 1.- OPERACIONES**

La Compañía fue constituida el 20 de julio de 1994, bajo la denominación de INTRANS ECUADOR S. A., en la ciudad de Quito, el objeto social es la prestación de servicios técnicos y de administración a importadores y distribuidores de automotores en general, de partes, repuestos y accesorios de toda clase de vehículos y de implementos para la industria automotriz. Para el cumplimiento de su objeto social, la compañía podrá exportar e importar, mantener representaciones de líneas comerciales afines a su objeto social, sean de sociedades nacionales o extranjeras; entre otras.

INTRANS ECUADOR S. A., es subsidiaria de la compañía Western Automotive Holdings Inc., una sociedad constituida en la República de Panamá

La compañía mantiene la representación para la importación de vehículos y repuestos automotrices de la marca Volkswagen y de la marca de vehículos Audi.

Durante el segundo semestre del año 2008, en el país se dieron ciertas condiciones adversas para la economía nacional, en parte influenciadas por la crisis financiera mundial. El Gobierno Ecuatoriano se encuentra adoptando ciertas estrategias y medidas para poder cubrir los efectos generados por la situación mencionada, entre los cuales constan reajustes al presupuesto general de estado, financiamiento del déficit fiscal mediante la emisión de bonos del estado, restricción de importaciones, creación de nuevos impuestos; entre otras.

A la fecha de emisión de este informe, no ha sido factible determinar las implicaciones que tendrán las referidas condiciones sobre el comportamiento futuro de la economía nacional y, sus posibles efectos en la posición financiera y resultados futuros de la compañía. Los estados financieros adjuntos, deben ser leídos y analizados considerando la situación mencionada.

**NOTA 2.- RESUMEN DE LAS PRINCIPALES POLÍTICAS CONTABLES**

**2.1 Bases para la preparación de los estados financieros**

Los estados financieros han sido preparados con base en las Normas Ecuatorianas de Contabilidad, establecidas por la Federación Nacional de Contadores del Ecuador y autorizadas por la Superintendencia de Compañías.

## **NOTA 2.- RESUMEN DE LAS PRINCIPALES POLÍTICAS CONTABLES (continuación)**

La Superintendencia de Compañías de la República del Ecuador, mediante Resolución No. 06.Q.ICI.004 del 21 de agosto de 2006, publicada en Registro Oficial No. 348 del 4 de septiembre de 2006, establece que a partir del año 2009, las compañías domiciliadas en Ecuador, deben preparar sus estados financieros en base a las Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF's) y Normas Internacionales de Contabilidad (NIC's), emitidas por la Junta de Normas Internacionales de Contabilidad. Con fecha 20 de noviembre de 2008 el organismo de control mediante Resolución No. 08.G.DSC posterga la aplicación de tales normas de la siguiente manera.

1. Aplicarán a partir del 1 de enero de 2010 las compañías y los entes sujetos y regulados por la Ley de Mercado de Valores, así como todas las compañías que ejercen actividades de auditoría externa.

Se establece el año 2009 como período de transición, para tal efecto, este grupo de compañías y entidades deberán elaborar y presentar sus estados financieros comparativos con observancia de las Normas Internacionales de Información Financiera "NIIF" a partir del ejercicio económico del año 2009.

2. Aplicarán a partir del 1 de enero de 2011 las compañías que tengan activos totales iguales o superiores a US\$ 4 millones al 31 de diciembre de 2007, las compañías Holding o tenedoras de acciones, que voluntariamente hubieren conformado grupos empresariales, las compañías de economía mixta y las que bajo la forma jurídica de sociedades constituya el Estado y Entidades del Sector Público, las sucursales de compañías extranjeras u otras empresas extranjeras estatales, paraestatales, privadas o mixtas, organizadas como personas jurídicas y las asociaciones que éstas formen y que ejerzan sus actividades en el Ecuador.

Se establece el año 2010 como período de transición, para tal efecto, este grupo de compañías y entidades deberán elaborar y presentar sus estados financieros comparativos con observancia de las Normas Internacionales de Información Financiera "NIIF" a partir del ejercicio económico del año 2010.

3. Aplicarán a partir del 1 de enero de 2012 las demás compañías no consideradas en los dos grupos anteriores.

Se establece el año 2011 como período de transición; para tal efecto este grupo de compañías deberán elaborar y presentar sus estados financieros comparativos con observancia de las Normas Internacionales de Información Financiera "NIIF", a partir del año 2011.

### **2.2. Inventarios**

Los inventarios de vehículos se encuentran valorados al costo de adquisición.

Las importaciones en tránsito se encuentran registradas al costo incurrido hasta el cierre del ejercicio. El costo de ventas de los inventarios de repuestos se determina mediante el método promedio y de los inventarios de vehículos al costo específico de compra.

## **NOTA 2.- RESUMEN DE LAS PRINCIPALES POLÍTICAS CONTABLES (continuación)**

El valor neto de realización es el precio de venta en el curso normal del negocio, menos los costos para poner las existencias en condición de venta y los gastos de comercialización y distribución.

### **2.3. Activos fijos**

Se muestra al costo de adquisición, menos la depreciación acumulada.

El valor de los activos y la depreciación acumulada de los elementos vendidos o retirados se descargan de las cuentas correspondientes cuando se produce la venta o el retiro y el resultado de dichas transacciones se registra cuando se causa. Los gastos de mantenimiento y reparación menores se cargan a los resultados del año.

La depreciación de los activos se registra con cargo a las operaciones del año, utilizando tasas que se consideran adecuadas para depreciar el valor de los activos durante su vida útil estimada, siguiendo el método de la línea recta.

### **2.4. Participación de los trabajadores en las utilidades**

De acuerdo con disposiciones legales, los trabajadores tienen derecho a una participación del 15% sobre las utilidades anuales, esta provisión es registrada con cargo a los resultados del ejercicio en que se devenga, con base en las sumas por pagar exigibles.

### **2.5. Provisión para impuesto a la renta**

La provisión para impuesto a la renta, se calcula mediante la tarifa de impuesto (25%) aplicable a las utilidades imponibles, y se carga a los resultados del año en que se devenga, con base en el impuesto por pagar exigible.

De acuerdo con disposiciones legales vigentes, las sociedades, pueden calcular la tarifa del 15% de impuesto sobre el valor de las utilidades, siempre que dichos valores se inviertan en maquinaria y equipos nuevos y estas se capitalicen, por lo menos por el monto de las utilidades reinvertidas, debiendo perfeccionarse con la inscripción de la respectiva escritura en el Registro Mercantil, hasta el 31 de diciembre del año posterior al que se utilizó esta facultad tributaria.

### **2.6. Reserva legal**

La Compañía debe apropiarse por lo menos el 10% de la utilidad líquida, hasta que el saldo de dicha reserva alcance el 50% del capital pagado. La reserva legal no está disponible para distribución de dividendos, pero puede ser capitalizada en su totalidad o utilizada para absorber pérdidas.

### **2.7. Cuentas de resultados**

Se registran por el método de lo devengado

### NOTA 3.- EFECTIVO Y SUS EQUIVALENTES

Al 31 de diciembre, corresponde a saldos de caja y bancos locales y del exterior.

### NOTA 4.- CUENTAS Y DOCUMENTOS POR COBRAR

Al 31 de diciembre comprende:

	<u>2008</u>	<u>2007</u>
Clientes (1)	5,275	565
Otras cuentas por cobrar	76	84
Provisión para incobrables (2)	<u>(25)</u>	<u>(25)</u>
<b>Total</b>	<b><u>5,326</u></b>	<b><u>624</u></b>

(1) Al 31 de diciembre de 2008 corresponde a cuentas por cobrar a concesionarios por la venta de vehículos y repuestos

(2) En el año 2008, la Compañía no ha considerado necesario constituir provisión para posibles cuentas incobrables.

### NOTA 5.- INVENTARIOS

Al 31 de diciembre, corresponde a:

	<u>2008</u>	<u>2007</u>
Vehículos en inventario	11,299	4,066
Vehículos en tránsito	-	818
Repuestos en bodegas (1)	1,159	1,115
Repuestos en tránsito	342	119
Otros	<u>38</u>	<u>50</u>
<b>Total inventario</b>	<b><u>12,838</u></b>	<b><u>6,168</u></b>
Menos Provisión	<u>(83)</u>	<u>(81)</u>
<b>Total inventario neto</b>	<b><u>12,755</u></b>	<b><u>6,087</u></b>

(1) Al 31 de diciembre de 2008 incluye un saldo de US\$ 209 mil de repuestos de lenta rotación y obsoletos, sobre los cuales la Compañía mantiene una provisión de US \$83 mil; por la diferencia se adoptará una política para el registro de una provisión periódica.

## NOTA 6.- ACTIVOS FIJOS

Al 31 de diciembre, comprende:

	<u>2008</u>	<u>2007</u>	<u>% anual de depreciación</u>
<b>Depreciables:</b>			
Equipo de oficina	11	9	10
Equipos de computación	73	50	33
Vehículos	60	54	20
Muebles y enseres	<u>82</u>	<u>82</u>	10
	226	195	
Menos - Depreciación acumulada	<u>(139)</u>	<u>(126)</u>	
<b>Total</b>	<u>87</u>	<u>69</u>	

A continuación el movimiento de activos fijos:

	<u>2008</u>	<u>2007</u>
Saldo inicial	69	101
Adiciones netas	55	2
Depreciación del año	<u>(37)</u>	<u>(34)</u>
Saldo al cierre	<u>87</u>	<u>69</u>

## NOTA 7.- OTROS ACTIVOS

Al 31 de diciembre, corresponde a:

	<u>2008</u>	<u>2007</u>
Cargos diferidos	205	196
Menos amortización acumulada	<u>(199)</u>	<u>(165)</u>
Saldo neto	6	31
Depósitos en garantía	27	16
Otras	<u>13</u>	<u>9</u>
<b>Total</b>	<u>46</u>	<u>56</u>

**NOTA 7.- OTROS ACTIVOS**  
(continuación)

A continuación el movimiento de cargos diferidos:

	<u>2008</u>	<u>2007</u>
Saldo inicial	31	56
Adiciones (retiros) netos	9	(16)
Amortización del año	<u>(34)</u>	<u>(9)</u>
Saldo al cierre	<u>6</u>	<u>31</u>

**NOTA 8.- OBLIGACIONES FINANCIERAS**

A 31 de diciembre, corresponde a:

	<u>2008</u>	<u>2007</u>
Bancos locales (1)	2,163	4,081
Financiera Union del Sur (2)	2,178	
Financiera Mil (3)	1,208	
Fininvest (3)	3,678	
<b>Total</b>	<u>9,227</u>	<u>4,081</u>

- (1) Corresponde a operaciones de corto plazo que generan una tasa del 9%, con garantías de avales bancarios.  
 (2) Operaciones de corto plazo con tasas de interés entre el 8.5 y el 12% anual.  
 (3) Operaciones con plazo de 150 y 180 días y tasas de interés del 17%.

**NOTA 9.- CUENTAS Y DOCUMENTOS POR PAGAR**

Al 31 de diciembre, corresponde a:

	<u>2008</u>	<u>2007</u>
Proveedores - fábricas	4,664	0
Anticipo de clientes	-	1,449
Proveedores locales	274	684
Provisión impto. renta y part. Trabaj.	196	0
Provisiones	176	78
Otras	<u>110</u>	<u>415</u>
<b>Total</b>	<u>5,420</u>	<u>2,626</u>

#### NOTA 10.- PROVEEDORES DEL EXTERIOR

Al 31 de diciembre de 2008, correspondió a una cuenta por pagar con la compañía Itochu por US \$ 3.556 mil y con la compañía accionista Western Automotive Holding por US \$ 1.068 mil. Al 31 de diciembre del 2007 correspondió a un saldo con Interamericana Transports Industries (ITI) por un saldo de US \$ 2.160 mil.

#### NOTA 11.- CAPITAL SOCIAL

Al 31 de diciembre de 2008, está constituido por 259.600 acciones ordinarias y nominativas, de valor nominal de US\$ 1,00.

#### NOTA 12.- IMPUESTO A LA RENTA

A continuación una demostración de la conciliación tributaria del impuesto a la renta, al 31 de diciembre del 2008, preparada por la Compañía.

	<u>2008</u>
Utilidad (pérdida) contable antes de impuesto a la renta y participación empleados	483
15% participación empleados	(72)
Utilidad antes de impuesto a la renta	411
Más intereses no deducibles del exterior	113
Menos amortización de pérdidas tributarias	(98)
Mas gastos no deducibles	69
Utilidad Gravable	495
15% impuesto a la renta	
25% impuesto a la renta	124
<b>Impuesto causado</b>	<b>124</b>
Crédito Tributario	327
<b>Saldo a favor de la compañía</b>	<b>203</b>

#### NOTA 13.- PRECIOS DE TRANSFERENCIA

El Gobierno ecuatoriano mediante Decreto Ejecutivo No. 2430, Suplemento del registro Oficial No. 494, del 31 de Diciembre de 2004, establece que los sujetos pasivos del Impuesto a la Renta que realicen operaciones con partes relacionadas domiciliadas en el exterior, de acuerdo con el artículo 4 del Reglamento para la aplicación de la Ley de Régimen Tributario Interno, en adición a su declaración anual de Impuesto a la Renta, presentarán al Servicio de Rentas Internas el anexo y estudio de Precios de Transferencia, dentro de los 5 días siguientes a la fecha de declaración. De otra parte el Servicio de Rentas Internas, el 30 de diciembre del 2005 emitió la resolución NAC DGER 2005-0640 publicada en el registro Oficial No. 188 del 16 de

enero de 2006, en la cual se establece que los contribuyentes sujetos al impuesto a la renta que hayan efectuado operaciones con partes relacionadas domiciliadas en el exterior, dentro de un mismo periodo fiscal por un monto acumulando superior a US\$ 300.000 dólares, deberán presentar el anexo y el informe integral de precios de transferencia en los plazos determinados en el Reglamento para la Aplicación de la Ley de Régimen Tributario Interno.

La Compañía ha contratado una firma especializada para la preparación de los estudios sobre precios de transferencia por el año 2008.

#### **NOTA 14.- REFORMAS TRIBUTARIAS**

Con fecha 30 de diciembre de 2008 se expide el Registro Oficial No. 497 – S en el que se publica la Ley Reformatoria a la Ley de Régimen Tributario Interno y a la Ley Reformatoria para la Equidad Tributaria del Ecuador, que entre otros aspectos se refiere a los siguientes temas:

Reducción de 10 puntos porcentuales de la tarifa del impuesto a la renta, siempre y cuando lo destinen a la adquisición de maquinaria y equipos nuevos y efectúen el correspondiente aumento de capital;

Desde la vigencia de esta ley, hasta el 31 de diciembre de 2009, se someterán a la retención en la fuente del 5%, los pagos efectuados por concepto de intereses por créditos externos, siempre que el otorgante no se encuentre domiciliado en paraísos fiscales y que las tasas de interés no excedan de las máximas referenciadas fijadas por el Directorio del Banco Central del Ecuador;

Se modifica la tarifa del impuesto a la salida de divisas al 1%;

#### **NOTA 15.- EVENTOS SUBSECUENTES**

Entre el 31 de diciembre de 2008 y la fecha de emisión del informe de los auditores externos, 17 de febrero de 2009, la compañía concluyó los trámites de aumento de capital por US \$ 1.067.500,00, registrando un capital pagado de US \$ 1.327.100,00. Adicional a lo indicado, no se produjeron eventos que en la opinión de la Administración de la Compañía pudieran tener un efecto significativo sobre dichos estados financieros, y que no estuvieran revelados en los mismos o en sus notas.